JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

TUESDAY, 27 JANUARY 1998 No. 1998/18 MARDI 27 JANVIER 1998

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

Tuesday, 27 January 1998

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m. consultations of the whole (closed) Consultation Room

Georgia (S/1998/51)

Briefing by Mr. Liviu Bota, Special Representative of the Secretary-General

UNIFIL (S/1998/53)

Other matters

3.30 p.m. 3850th meeting Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda

2. The situation in Angola

Report of the Secretary-General on the United Nations Observer Mission in Angola (MONUA) (S/1998/17)

Mardi 27 janvier 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30 consultations plénières (privées) Salle de consultation

Géorgie (S/1998/51)

Réunion d'information de M. Liviu Bota, Représentant spécial du Secrétaire général

FINUL (S/1998/53)

Questions diverses

15 h 30 3850e séance Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour

2. La situation en Angola

Rapport du Secrétaire général sur la Mission d'observation des Nations Unies en Angola (MONUA) (S/1998/17)

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION

WORKING GROUP

10 a.m.-1 p.m.	3rd meeting (closed)	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	4th meeting (closed)	Conference Room 1

1. Organization of work [4]

2. Consideration of the questions mentioned in General Assembly resolution 52/161 of 15 December 1997, in accordance with the mandate of the Special Committee as set out in that resolution

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RAFFERMISSEMENT DU RÔLE DE L'ORGANISATION

GROUPE DE TRAVAIL

10 heures à 13 heures	3e séance (privée)	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	4e séance (privée)	Salle de conférence 1

1. Organisation des travaux [4]

2. Examen des questions mentionnées dans la résolution 52/161 de l'Assemblée générale, en date du 15 décembre 1997, conformément au mandat assigné au Comité dans cette résolution

UNITED NATIONS STAFF PENSION COMMITTEE

9.30 a.m.-11.30 a.m.	closed meeting	Conference Room 9

COMITÉ DES PENSIONS DU PERSONNEL DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

9 h 30 à 11 h 30	séance privée	Salle de conférence 9

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Eighteenth session

10 a.m.-1 p.m.	371st meeting	Conference Room 3

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [4]

Answers to questions on the initial report of Zimbabwe (CEDAW/C/ZWE/1)

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

Dix-huitième session

10 heures à 13 heures	371e séance	Salle de conférence 3

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [4]

Réponses aux questions posées concernant le rapport initial du Zimbabwe (CEDAW/C/ZWE/1)

3 p.m.- 6 p.m.	372nd meeting	Conference Room 3

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [4]

Answers to questions on the initial report of the Czech Republic (CEDAW/C/CZE/1)

Implementation of article 21 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

Ways and means of expediting the work of the Committee [6]

15 heures à 18 heures	372e séance	Salle de conférence 3

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [4]

Réponses aux questions posées concernant le rapport initial de la République tchèque (CEDAW/C/CZE/1)

Application de l'article 21 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

Moyens d'accélérer les travaux du Comité [6]

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Informal consultations

11 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

Informal consultations by the Vice-President of the Economic and Social Council, H.E. Mr. Anwarul Chowdhury (Bangladesh), on the review of the mandates, composition, functions and working methods of the Council's functional commissions and expert groups and bodies, as mandated by General Assembly resolutions 50/227 and 52/12B

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Consultations officieuses

11 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 7

Consultations officieuses du Vice-Président du Conseil économique et social, S.E. M. Anwarul Chowdhury (Bangladesh), sur l'examen des mandats, de la composition, des fonctions et des méthodes de travail des commissions techniques du Conseil et des groupes d'experts et autres organes (résolutions 50/227 et 52/12B de l'Assemblée générale)

United Nations Children' Fund

EXECUTIVE BOARD

First regular session

10 a.m.- 1 p.m.	3rd meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.- 6 p.m.	4th meeting	Economic and Social Council Chamber

1. Report of the Executive Director (Part I): Annual report to the Economic and Social Council [3] *(continued)* (E/ICEF/1998/4 (Part I))

2. Biennial support budget for 1998-1999, including the report of the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions [5](E/ICEF/1998/AB/L.1, L.2 and L.4)

3. GCO work plan and proposed budget for 1998 [6] (E/ICEF/1998/AB/L.3)

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Première session ordinaire

10 heures à 13 heures	3e séance	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	4e séance	Salle du Conseil économique et social

1. Rapport de la Directrice générale (Partie I) : rapport annuel au Conseil économique et social [3] *(suite)* (E/ICEF/1998/4 (Partie I))

2. Budget d'appui pour l'exercice biennal 1998-1999, y compris le rapport du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires [5](E/ICEF/1998/AB/L.1, L.2 et L.4)

3. Plan de travail et projet de budget de l'opération Cartes de voeux et des opérations connexes pour 1998 [6] (E/ICEF/1998/AB/L.3)

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Ahmal Kamal (Pakistan) *today*, 27 January 1998, at 11 a.m. sharp in Conference Room 8.

* * *

United Nations Development Programme

The Informal Inter-Agency Consultative Meeting will take place *today*, 27 January 1998, from 9 a.m. to 2 p.m. in Conference Room 5. The meeting will be closed.

Announcements

Due to scheduling reasons, the Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters related to the Security Council will now convene to discuss its work programme a week later, i.e. on 3 February 1998 (morning) and on 4 February (morning and afternoon). If necessary, meetings will continue on 5 and 6 February 1998.

The Working Group will begin its substantive work on 10 February until 13 February 1998 (morning meetings only).

Conference Room Paper 1 (A/AC.247/1998/CRP.1) on the "Study of the Legal Basis of the Veto" is available in room S-3380.

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail ad hoc à composition non limitée sur l'information se réunira sous la présidence de S.E. M. Ahmal Kamal (Pakistan) *aujourd'hui* 27 janvier 1998 à 11 heures précises dans la salle de conférence 8.

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

La Réunion consultative interinstitutions officieuse aura lieu *aujourd'hui* 27 janvier 1998 de 9 heures à 14 heures dans la salle de conférence 5. La réunion sera privée.

Avis

Pour des raisons d'horaire, le Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité se réunira pour examiner son programme de travail une semaine plus tard, c'est-à-dire le 3 février 1998 (matin) et le 4 février (matin et après-midi). Si nécessaire, les séances se poursuivront les 5 et 6 février 1998.

Les travaux de fond du Groupe de travail auront lieu du 10 au 13 février 1998 (séances du matin seulement).

Le document de séance 1 (A/AC.247/1998/CRP.1) sur l'étude de la base juridique du veto est disponible au bureau S-3380.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 27 January 1998

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN STATES GROUP

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

GROUP OF 77
(briefing on the Commission for Social Development)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

* * *

United Nations Institute for Training and Research

WORKSHOP ON THE STRUCTURE, DRAFTING AND ADOPTION OF UNITED NATIONS RESOLUTIONS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room E

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 27 janvier 1998

GROUPE DES ÉTATS D'AMÉRIQUE LATINE ET DES CARAÏBES

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE AFRICAIN

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 2

GROUPE DES 77
(réunion d'information sur la Commission du développement social)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

* * *

Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche

ATELIER SUR LA STRUCTURE, LA RÉDACTION ET L'ADOPTION DES RÉSOLUTIONS DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence E

* * *

Informal meeting

Closed consultations among members of the Security Council and troop contributors on the United Nations Transitional Administration in Eastern Slavonia (UNTAES) will be held *today*, 27 January 1998, at 3 p.m. in Conference Room 5.

* * *

Réunion officieuse

Des consultations officieuses entre les membres du Conseil de sécurité et les fournisseurs de contingents sur l'Administration transitoire des Nations Unies pour la Slavonie orientale (ATNUSO) auront lieu *aujourd'hui* 27 janvier 1998 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

Announcement

As from Tuesday, 6 January 1998, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.15 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du mardi 6 janvier 1998 et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 15 h 15 dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

FIFTH COMMITTEE

Resumed fifty-second session
(First part)

The Fifth Committee will hold the first part of its resumed fifty-second session from 9 to 27 March 1998. The programme of work and the list of documents for that session will be issued in due course.

* * *

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

The Committee on the Elimination of Discrimination against Women will hold informal consultations with non-governmental organizations on Wednesday, 28 January 1998, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 6. The consultations will be facilitated by the Division for the Advancement of Women.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The President of the Economic and Social Council, H.E. Mr. Juan Somavía (Chile), will convene informal consultations on matters pertaining to the Council's organizational session for 1998 on Friday, 30 January1998, at 10 a.m. in Conference Room 5.

* * *

The Chairperson of the Commission on the Status of Women will hold an informal exchange of views with interested delegations on matters related to the critical areas of concern of the Beijing Platform for Action to be discussed at the forty-second session of the Commission. The informal exchange of views will take place on Friday, 30 January 1998, at 10 a.m. in conference room D.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

CINQUIÈME COMMISSION

Reprise de la cinquante-deuxième session
(Première partie)

La Cinquième Commission tiendra la première partie de sa reprise de la cinquante-deuxième session du 9 au 27 mars 1998. Le programme de travail et la liste des documents pour cette session paraîtront en temps opportun.

* * *

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

Le Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes tiendra des consultations officieuses avec les organisations non gouvernementales le mercredi 28 janvier 1998 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 6. Les consultations seront organisées par la Division pour la promotion de la femme.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Président du Conseil économique et social, S.E. M. Juan Somavía (Chili), tiendra des consultations officieuses sur les questions relatives à la session d'organisation du Conseil pour 1998 le vendredi 30 janvier 1998 à 10 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

La Présidente de la Commission de la condition de la femme tiendra un échange de vues officieux avec les délégations intéressées sur les questions relatives aux domaines critiques du Programme d'action de Beijing qui sera examiné à la quarante-deuxième session de la Commission. L'échange de vues aura lieu le vendredi 30 janvier 1998 à 10 heures dans la salle de conférence D.

* * *

The Co-Chairmen of the Intergovernmental Forum on Forests (IFF), H.E. Mr. Bagher Asadi (Islamic Republic of Iran) and H.E. Mr. Ilkka Ristimaki (Finland), will hold informal consultations pertaining to the work of the second session of the Forum on Friday, 30 January 1998, at 10 a.m. in Conference Room 6 and at 3 p.m. in Conference Room 7. The objective of the informal consultations would be to review and assess, in particular, progress made in the preparations for the second session, exchange of views of priority needs for Government-led initiatives and the status of contributions to the IFF Trust Fund.

* * *

Les Coprésidents du Forum intergouvernemental sur les forêts, S.E. M. Bagher Asadi (République islamique d'Iran) et S.E. M. Ilkka Ristimaki (Finlande), tiendront des consultations officieuses sur les travaux de la deuxième session du Forum le vendredi 30 janvier 1998 à 10 heures dans la salle de conférence 6 et à 15 heures dans la salle de conférence 7. Les consultations auront lieu pour examiner et évaluer, en particulier, les progrès accomplis dans les préparatifs de la deuxième session et pour un échange de vues sur les besoins prioritaires des initiatives menées par les gouvernements et l'état des contributions au Fonds d'affectation du Forum.

* * *

The thirty-sixth session of the Commission for Social Development will be held at Headquarters from 10 to 20 February 1998. The first meeting will take place on Tuesday, 10 February, at 10 a.m. in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and organization of work of the session are contained in documents E/CN.5/1998/1 and Corr.1 and E/CN.5/1998/L.1, respectively.

The list of speakers for the general discussion on sub-items 3 (a) (i), 3 (b) and 3 (a) (ii) and (iii) will be opened on Wednesday, 4 February. Special presentations on the follow-up to the World Summit for Social Development will take place in the morning of Tuesday, 10 February.

For those delegations who have not yet done so, kindly submit the names of the representatives to Mr. Alexander de Barros (room S-2950G, ext.: 3-2320, fax: (212) 963-1712)).

* * *

La trente-sixième session de la Commission du développement social aura lieu au Siège du 10 au 20 février 1998. La première séance se tiendra le mardi 10 février à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans les documents E/CN.5/1998/1 et Corr.1 et E/CN.5/1998/L.1, respectivement.

La liste des orateurs pour le débat général sur les alinéas 3 a) i), 3 b) et 3 a) ii) et iii) sera ouverte le mercredi 4 février. Des exposés spéciaux sur le suivi du Sommet mondial pour le développement social auront lieu le mardi 10 février, dans la matinée.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre le nom de leurs représentants à M. Alexander de Barros (bureau S-2950G, poste : 3-2320, télécopieur : (212) 963-1712)).

*

* *

The ad hoc informal open-ended support group to assist the Commission for Social Development in the preparations for the International Year of Older Persons will meet on Wednesday, 11 February 1998, at 1.15 p.m. in Conference Room 6. Activities and priorities in preparation of the Year will be discussed. All delegations attending the Commission are invited to attend.

*

* *

Le groupe d'appui officieux ad hoc à composition non limitée chargé d'assister la Commission du développement social dans les préparatifs de l'Année internationale des personnes âgées se réunira le mercredi 11 février 1998 à 13 h 15 dans la salle de conférence 6. Le groupe examinera les activités et les priorités des préparatifs de l'Année. Toutes les délégations participant aux travaux de la Commission sont invitées.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the Group of 77 *(briefing on the Commission on the Status of Women)* on Wednesday, 28 January 1998, at 10 a.m. in Conference Room 5.

There will be a closed meeting of the Group of 77 *(on the resumed session of the Second Committee of the General Assembly)* on Wednesday, 28 January 1998, at 10 a.m. in Conference Room 2.

There will be a closed meeting of the Group of 77 *(on the Commission on Sustainable Development: briefing on freshwater)* on Wednesday, 28 January 1998, at 3 p.m. in Conference Room 5.

* * *

Conference

The Conference of NGOs with consultative status with the Economic and Social Council (CONGO) will hold a one-day NGO consultation on United Nations reform on Wednesday, 28 January 1998, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 5 p.m. in Conference Room 4 focusing on: (a) increasing NGO access to the General Assembly and its Main Committees and all areas of the work of the United Nations; and (b) the NGO Millenium Forum. Distinguished speakers include H.E. Mr. Ahmad Kamal (Pakistan), Mr. Ross Hynes, Minister Counsellor (Canada), Mr. Miles Stoby, Deputy Executive Coordinator for United Nations Reform, Ms. Michele Fedoroff, NGO Section/Department of Economic and Social Affairs, and a selected number of NGO representatives. The one-day conference is open to all representatives of non-governmental organizations, Secretariat staff and members of permanent missions.

* * *

Informal briefings

The Population Division of the Department of Economic and Social Affairs is organizing a follow-up briefing to discuss arrangements for the thirty-first session of the Commission on Population and Development on Monday, 2 February 1998, at 10 a.m. in Conference Room 7. All interested delegations are invited to attend.

* * *

Mr. James Michel, Chairman, Development Assistance Committee (DAC) of the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD), will hold a briefing for delegates, representatives of international organizations and non-governmental organizations and interested Secretariat staff, on the upcoming OECD/DAC Development Cooperation Report for 1997. The briefing will be held on Wednesday, 28 January 1998, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 4.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée du Groupe des 77 *(réunion d'information sur la Commission de la condition de la femme)* aura lieu le mercredi 28 janvier 1998 à 10 heures dans la salle de conférence 5.

Une réunion privée du Groupe des 77 *(sur la reprise de session de la Deuxième Commission de l'Assemblée générale)* aura lieu le mercredi 28 janvier 1998 à 10 heures dans la salle de conférence 2.

Une réunion privée du Groupe des 77 *(sur la Commission du développement durable : réunion d'information sur l'eau potable)* aura lieu le mercredi 28 janvier 1998 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

Conférence

La Conférence des ONG dotées du statut consultatif auprès du Conseil économique et social tiendra une réunion de consultation d'une journée sur la réforme de l'ONU le mercredi 28 janvier 1998 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 17 heures dans la salle de conférence 4. La réunion portera sur : a) l'augmentation de l'accès des ONG à l'Assemblée générale et aux grandes commissions et à tous les domaines de travail de l'Organisation des Nations Unies; et b) le Forum du millénaire des ONG. S.E. M. Ahmad Kamal (Pakistan), M. Ross Hynes, Ministre Conseiller (Canada), M. Miles Stoby, Coordonnateur exécutif adjoint de la réforme de l'ONU, Mme Michele Fedoroff, Section des ONG/Département des affaires économiques et sociales, et un nombre choisi de représentants d'ONG, seront les conférenciers. La conférence est ouverte à tous les représentants des organisations non gouvernementales, aux fonctionnaires du Secrétariat et aux membres des missions permanentes.

* * *

Réunions d'information

La Division de la population du Département des affaires économiques et sociales tiendra une réunion d'information de suivi sur les préparatifs de la trente et unième session de la Commission de la population et du développement le lundi 2 février 1998 à 10 heures dans la salle de conférence 7. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

* * *

M. James Michel, Président du Comité d'aide au développement (CAD) de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE), tiendra une réunion d'information à l'intention des délégués, des représentants des organismes internationaux et des organisations non gouvernementales et des fonctionnaires du Secrétariat sur le Rapport de 1997 de l'OCDE/CAD sur la coopération pour le développement. La réunion aura lieu le mercredi 28 janvier 1998 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 4.

SUMMARY OF MEETINGS

Monday, 26 January 1998

SECURITY COUNCIL

3849th meeting

The situation concerning Western Sahara

Report of the Secretary-General on the situation concerning Western Sahara (S/1998/35)

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1998/60, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/1998/60) before it.

Decision: The draft resolution (S/1998/60) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1148 (1998).

APERÇU DES SÉANCES

Lundi 26 janvier 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3849e séance

La situation concernant le Sahara occidental

Rapport du Secrétaire général sur la situation concernant le Sahara occidental (S/1998/35)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/1998/60 qui a été préparé au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/1998/60) dont il est saisi.

Décision : Le projet de résolution (S/1998/60) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1148 (1998).

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION 223rd meeting

Opening of the session [1]

The Legal Counsel opened the 1998 session of the Special Committee.

Election of officers [2]

The Committee elected Mr. Trevor Pascal Chimimba (Malawi) as Chairman, Mrs. Yesim Baykal (Turkey), Miss Gaile Ann Ramoutar (Trinidad and Tobago) and Mr. Markiyan Z. Kulyk (Ukraine) as Vice-Chairmen and Mr. Hiroshi Kawamura (Japan) as Rapporteur.

Adoption of the agenda [3]

The Special Committee adopted its agenda (A/AC.182/L.98).

Organization of work [4]

The Chairman made a statement.

The Special Committee decided to conduct its work in the form of a Working Group.

The Working Group held its first meeting.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RAFFERMISSEMENT DU RÔLE DE L'ORGANISATION 223e séance

Ouverture de la session [1]

Le Conseiller juridique ouvre la session de 1998 du Comité spécial.

Élection du bureau [2]

Le Comité élit M. Trevor Pascal Chimimba (Malawi) Président, Mme Yesim Baykal (Turquie), Mlle Gaile Ann Ramoutar (Trinité-et-Tobago) et M. Markiyan Z. Kulyk (Ukraine) Vice-Présidents et M. Hiroshi Kawamura (Japon) Rapporteur.

Adoption de l'ordre du jour [3]

Le Comité spécial adopte l'ordre du jour (A/AC.182/L.98).

Organisation des travaux [4]

Le Président fait une déclaration.

Le Comité spécial décide de se réunir en tant que groupe de travail.

Le Groupe de travail tient sa première séance.

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN
Eighteenth session — 369th meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [4]

The Committee considered the initial report of the Czech Republic (CEDAW/C/CZE/1).

The representative of the reporting State introduced the report submitted by her Government.

Members of the Committee posed questions.

370th meeting

Consideration of the initial report of the Czech Republic (CEDAW/C/CZE/1) (continued)

Members of the Committee posed questions.

Implementation of article 21 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

Working Group II continued its work in a closed meeting.

Ways and means of expediting the work of the Committee [6]

The Committee continued its work in a closed meeting of the Working Group of the Whole.

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES
Dix-huitième session — 369e séance

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [4]

Le Comité examine le rapport initial de la République tchèque (CEDAW/C/CZE/1).

La représentante de l'État faisant rapport présente le rapport soumis par son Gouvernement.

Les membres du Comité posent des questions.

370e séance

Examen du rapport de la République tchèque (CEDAW/C/CZE/1) (suite)

Les membres du Comité posent des questions.

Application de l'article 21 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

Le Groupe de travail II poursuit ses travaux en séance privée.

Moyens d'accélérer les travaux du Comité [6]

Le Comité poursuit ses travaux par une séance privée du Groupe de travail plénier.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Children' Fund

EXECUTIVE BOARD
First regular session — 1st and 2nd meetings

Opening of the session [1]

(a) Election of the officers of the Executive Board for 1998

(b) Opening statements by the President of the Executive Board and the Executive Director

The outgoing President of the Executive Board (Venezuela) opened the session and presided over the unanimous election of H.E. Mr. Michael John Powles (New Zealand) as President of the Executive Board for 1998.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION
Première session ordinaire — 1re et 2e séances

Ouverture de la session [1]

(a) Élection du bureau du Conseil d'administration pour 1998

(b) Déclarations liminaires du Président du Conseil d'administration et de la Directrice générale

Le Président sortant du Conseil d'administration (Venezuela) ouvre la session et préside l'élection à l'unanimité de S.E. M. Michael John Powles (Nouvelle-Zélande) aux fonctions de président du Conseil d'administration pour 1998.

The Executive Director paid tribute to the outgoing President (Venezuela).

The newly-elected President presided over the election of the following Vice-Presidents: Mr. Sam Otuyelu (Nigeria) from the African Group; H.E. Ms. Akmaral Kh. Arystanbekova (Kazakhstan) from the Asian Group; Mr. Fikret Mamedali Pashayev (Azerbaijan) from the Central and Eastern European Group; and H.E. Dr. John William Ashe (Antigua and Barbuda) from the Latin American and Caribbean Group.

The President of the Executive Board made a statement.

The Executive Director made an opening statement.

Adoption of the provisional agenda and timetable and organization of work [2]

The Secretary of the Executive Board introduced the item.

The provisional agenda, timetable and organization of work (E/ICEF/1998/2) were adopted without amendment.

Report of the Executive Director (Part I): Annual report to the Economic and Social Council [3]

The Director, UN Affairs and External Relations, introduced the item.

Statements were made by the representatives from Sweden, Switzerland, Japan, Germany, France, Bangladesh, Indonesia, Nigeria, the Russian Federation, Cuba, Finland (also for Denmark), the United States, the Sudan, Norway, Ukraine, Belgium and Jamaica.

Joint meeting of the Executive Boards of UNICEF and UNDP/UNFPA [4]

The first segment of the joint meeting was opened by the President of the Executive Board of UNDP/UNFPA (Ghana).

There was a presentation by the Resident Coordinator in Viet Nam, the UNFPA Representative in Viet Nam and the UNICEF Representative in Viet Nam.

Statements were made by representatives from Viet Nam, Ghana, Bangladesh, the United Kingdom, Kazakhstan, New Zealand, China, Germany, Japan, Finland, the Russian Federation, the United States, France, Lebanon, Australia, the Republic of Korea, Holy See and Nepal to which the Resident Coordinator in Viet Nam, the UNFPA Representative in Viet Nam and the UNICEF Representative in Viet Nam responded.

The second segment of the joint meeting was presided over by the President of the UNICEF Executive Board (New Zealand).

Statements were made by the UNDP Administrator, the UNICEF Executive Director and the UNFPA Deputy Executive Director.

La Directrice générale rend hommage au Président sortant (Venezuela).

Le Conseil élit les Vice-Présidents suivants : M. Sam Otuyelu (Nigéria) du Groupe africain; S.E. Mme Akmaral Kh. Arystanbekova (Kazakhstan) du Groupe asiatique; M. Fikret Mamedali Pashayev (Azerbaïdjan) du Groupe de l'Europe centrale et orientale; et S.E. M. John William Ashe (Antigua-et-Barbuda) du Groupe des États de l'Amérique latine et des Caraïbes.

Le Président du Conseil d'administration fait une déclaration.

La Directrice générale fait une déclaration liminaire.

Adoption de l'ordre du jour provisoire et du projet de calendrier et organisation des travaux [2]

Le Secrétaire du Conseil présente la question.

L'ordre du jour provisoire et le projet de calendrier et d'organisation des travaux sont adoptés (E/ICEF/1998/2) sans amendement.

Rapport de la Directrice générale (Partie I) : rapport annuel au Conseil économique et social [3]

Le Directeur (Affaires des Nations Unies et relations extérieures) présente la question.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Suède, Suisse, Japon, Allemagne, France, Bangladesh, Indonésie, Nigéria, Fédération de Russie, Cuba, Finlande (également au nom du Danemark), États-Unis, Soudan, Norvège, Ukraine, Belgique et Jamaïque.

Séance commune des Conseils d'administration de l'UNICEF et du PNUD/FNUAP

La première partie de la séance commune est ouverte par le Président du Conseil d'administration du PNUD/FNUAP (Ghana).

Le Coordonnateur résident au Viet Nam, le représentant du FNUAP au Viet Nam et le représentant de l'UNICEF au Viet Nam font un exposé.

Des déclarations sont faites par les représentants du Viet Nam, du Ghana, du Bangladesh, du Royaume-Uni, du Kazakhstan, de la Nouvelle-Zélande, de la Chine, de l'Allemagne, du Japon, de la Finlande, de la Fédération de Russie, des États-Unis, de la France, du Liban, de l'Australie, de la République de Corée, du Saint-Siège et du Népal, auxquelles répondent le Coordonnateur résident au Viet Nam, le représentant du FNUAP au Viet Nam et le représentant de l'UNICEF au Viet Nam.

Le Président du Conseil d'administration de l'UNICEF (Nouvelle-Zélande) préside la deuxième partie de la séance commune.

L'Administrateur du PNUD, la Directrice générale de l'UNICEF et le Directeur exécutif adjoint du FNUAP font des déclarations.

Statements were made by representatives from Indonesia (on behalf of the Group of 77 and China), India, Denmark, Romania, Sweden, Canada, Bangladesh, Switzerland and Germany, as well as by the representative of UNAIDS and the Resident Coordinator of Viet Nam.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Agreement concerning the Adoption of Uniform Technical Prescriptions for Wheeled Vehicles, Equipment and Parts which can be fitted and/or be used on Wheeled Vehicles and the Conditions for Reciprocal Recognition of Approvals Granted on the Basis of These Prescriptions, done at Geneva on 20 March 1958

Accession: European Community (23 January 1998*)

International Convention for the Suppression of Terrorist Bombings, adopted by the General Assembly of the United Nation on 15 December 1997

Signature: Germany (26 January 1998)

Protocol to the 1979 Convention on Long-Range Transboundary Air Pollution on Further Reduction of Sulphur Emissions, concluded at Oslo on 14 June 1994

Ratification: Switzerland (23 January 1998)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Indonésie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de l'Inde, du Danemark, de la Roumanie, de la Suède, du Canada, du Bangladesh, de la Suisse et de l'Allemagne, ainsi que par le représentant de l'UNAIDS et le Coordonnateur résident au Viet Nam.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Accord concernant l'adoption de prescriptions techniques uniformes applicables aux véhicules à roues, aux équipements et aux pièces susceptibles d'être montés ou utilisés sur un véhicule à roues et les conditions de reconnaissance réciproque des homologations délivrées conformément à ces prescriptions, fait à Genève le 20 mars 1958

Adhésion : Communauté européenne (23 janvier 1998*)

Convention internationale pour la répression des attentats terroristes à l'explosif, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 15 décembre 1997

Signature : Allemagne (26 janvier 1998)

Protocole à la Convention de 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière, à longue distance, relatif à une nouvelle réduction des émissions de soufre, conclu à Oslo le 14 juin 1994

Ratification : Suisse (23 janvier 1998*)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

98-00827